

Prilog 1



**Vlada Crne Gore
Kabinet predsjednika
Kancelarija za evropske integracije**

INFORMACIJA

**o Finansijskom sporazumu između Evropske komisije, Bosne i Hercegovine i Crne Gore za 2018. godinu i Sporazumu o partnerstvu o sprovođenju prioriteta Tehničke podrške u okviru IPA II Programa prekogranične saradnje Bosna i Hercegovina – Crna Gora 2014-2020 između operativnih struktura dvije države učesnice,
s predlogom sporazuma**

Podgorica, oktobar 2019. godine

Uvod

Evropska komisija u okviru Instrumenta pretpristupne podrške 2014-2020 (IPA II), između ostalih, pruža podršku i programima prekogranične saradnje u cilju unapređenja dobrosusjedskih odnosa, podsticanja integracije u Uniju i unapređenja društveno-ekonomskog razvoja, kroz zajedničke lokalne i regionalne inicijative. Programi prekogranične saradnje u okviru Ipe II se sprovode kao sastavni dio politike proširenja Evropske unije, te proističu i nadovezuju se na prethodne programe finansirane u okviru perspektive 2007-2013 (IPA I).

Jedan od devet prekograničnih i transnacionalnih programa u kojima Crna Gora učestvuje u finansijskom razdoblju 2014-2020 je Program prekogranične saradnje Bosna i Hercegovina – Crna Gora za period 2014-2020 (u daljem tekstu: Program). Ovaj Program je odobren Implementacionom odlukom Komisije C(2014) 9351 od 10. decembra 2014. godine. Program predstavlja strategiju prekogranične saradnje za pogranično područje i utvrđuje, između ostalog, popis prihvatljivih geografskih područja, kontekst prihvatljivog područja, tematske prioritete programa i indikativna budžetska izdvajanja za period od 7 godina.

Program takođe služi kao polazna osnova za usvajanje akcionih programa prekogranične saradnje. Akcioni program za period 2018-2020. godine ima za cilj pružanje podrške za prekograničnu saradnju u oblastima zapošljavanja, mobilnosti radne snage, socijalne i kulturne inkluzije, životne sredine, prilagođavanja klimatskim promjenama i njihovog smanjenja, prevencije i upravljanja rizicima, turizma i kulturnog i prirodnog nasljeđa.

Ovaj Program se sprovodi direktnim upravljanjem, što znači da sredstvima EU upravlja i projekte ugovara Delegacija Evropske unije u Bosni i Hercegovini.

Sadržaj Programa prekogranične saradnje Bosna i Hercegovina – Crna Gora

Opšti cilj Programa je održivi razvoj u pograničnom području između Bosne i Hercegovine i Crne Gore, kroz sprovođenje zajedničkih projekata korišćenjem uporednih prednosti programskog područja. Program doprinosi ostvarenju ciljeva Strategije razvoja Jugoistočne Evrope do 2020. godine (*SEE 2020*) i Strategije razvoja Evrope do 2020. godine (*Europe 2020*) za pametni, održivi, inkluzivni i integrisani rast, kao i ostvarenju ekonomske, socijalne i teritorijalne kohezije.

Program obuhvata sljedeće tematske prioritete:

- TP1: Podsticanje zapošljavanja, mobilnosti radne snage i socijalne i kulturne inkluzije s obje strane granice;
- TP2: Zaštita životne sredine, podsticanje prilagođavanja klimatskim promjenama i njihovog ublažavanja, prevencija i upravljanje rizicima;
- TP3: Promocija turizma i kulturne i prirodne baštine;
- TP4: Tehnička podrška.

Programsko područje obuhvata površinu od 30.367,33 km², pri čemu u Crnoj Gori obuhvata 14, a u Bosni i Hercegovini 56 opština. Prihvatljivo područje u Crnoj Gori čine opštine: Pljevlja, Plužine, Žabljak, Šavnik, Nikšić, Herceg Novi, Kotor, Tivat, Bijelo Polje, Mojkovac, Kolašin, Berane, Petnjica i Danilovgrad. Prihvatljivo područje u Bosni i Hercegovini čine sljedeće opštine: Jablanica, Konjic, Trnovo, Trnovo RS, Pale, Pale Prača, Novo Goražde, Goražde, Čajniče, Foča Ustikolina, Kalinovik, Rudo, Višegrad, Rogatica, Foča, Gacko, Nevesinje, Mostar, Hadžići, Istočna Ilidža, Ilidža, Široki Brijeg, Ljubuški, Čapljina, Čitluk, Stolac, Berkovići, Bileća, Ljubinje, Neum, Ravno, Istočni Mostar, Trebinje, Prozor/Rama, Kupres, Kupres RS, Tomislavgrad, Posušje, Grude, Livno, Sokolac, Istočno Novo Sarajevo, Sarajevo Novi Grad, Vogošća, Sarajevo Stari Grad, Sarajevo Istočni Stari Grad, Ilijaš, Vareš, Breza, Visoko, Kiseljak, Fojnica, Kreševo, Centar Sarajevo, Novo Sarajevo, Olovo.

Finansijski sporazum između Evropske komisije, Bosne i Hercegovine i Crne Gore za 2018. godinu

U cilju sprovođenja Programa, neophodno je da Evropska komisija, Bosna i Hercegovina i Crna Gora zaključe Finansijski sporazum za 2018. godinu, kojim se utvrđuju uslovi pružanja podrške EU, pravila i procedure isplate koja se odnosi na podršku i uslove pod kojima će se upravljati podrškom. Takođe, potpisivanjem ovog Sporazuma se obezbjeđuje izvršavanje svih obaveza koje države korisnice Ipe preuzimaju kako bi ispunile ciljeve koji su predviđeni Programom.

Finansijski sporazum sastoji se od sljedećih dokumenata:

- Posebni uslovi;
- Aneks I: Akcioni program prekogranične saradnje Bosna i Hercegovina – Crna Gora za 2018-2020. godinu
- Aneks IA: Program prekogranične saradnje Bosna i Hercegovina – Crna Gora 2014-2020 u okviru Ipe II;
- Aneks II: Opšti uslovi;
- Aneks III: Model Godišnjeg izvještaja za prekograničnu saradnju o implementaciji pomoći u okviru Ipe II u skladu s članom 80 Okvirnog sporazuma;
- Aneks IIIA: Model godišnjeg izvještaja o implementaciji pomoći u okviru Ipe II u skladu s članom 58 Okvirnog sporazuma.

Sporazum o partnerstvu o sprovođenju prioriteta Tehničke podrške u okviru IPA II Programa prekogranične saradnje Bosna i Hercegovina – Crna Gora 2014-2020 između operativnih struktura dvije države učesnice

U cilju efikasnog sprovođenja Programa, predviđena su sredstva za tehničku podršku, što je i povod za potpisivanje Sporazuma o partnerstvu. Sredstva opredijeljena za tehničku podršku koriste se za pružanje podrške radu operativnih struktura Programa i Zajedničkog odbora za nadgledanje, a sve u cilju sprovođenja, nadgledanja i evaluacije programa, kao i optimalnog korišćenja resursa. Takođe, opredijeljenim sredstvima iz ovog prioriteta finansira se rad Zajedničkog tehničkog sekretarijata (ZTS) sa sjedištem u Bosni i Hercegovini, i Antene u Crnoj Gori.

Imajući u vidu da postojeći ugovor koji se odnosi na tehničku podršku ovom Programu ističe 30. septembra 2019. godine, pripremljen je predlog novog Projekta tehničke podrške koji će biti realizovan kroz ugovor o bespovratnoj pomoći (tj. ugovor o grantu). Korisnik tehničke podrške u Crnoj Gori je Kancelarija za evropske integracije, dok je korisnik u Bosni i Hercegovini Direkcija za evropske integracije Bosne i Hercegovine. Stoga je neophodno da partneri na projektu – Kancelarija za evropske integracije Vlade Crne Gore i Direkcija za evropske integracije Bosne i Hercegovine – zaključe Sporazum o partnerstvu u cilju definisanja odgovornosti svakog od partnera u sprovođenju Projekta tehničke podrške.

Sredstva potrebna za realizaciju Programa

Ukupni procijenjeni troškovi za 2018. godinu u okviru ovog Programa iznose 1.411.764,00 eura i maksimalni doprinos Unije je određen na 1.200.000,00 eura. Sufinansiranje projekata obezbjeđuju korisnici bespovratnih sredstava, u iznosu od najmanje 15% ukupnih prihvatljivih troškova na nivou projekta.

Ukupan budžet Projekta tehničke podrške, koji traje do 31. decembra 2021. godine, iznosi 360.000,00 eura za obje zemlje, što ujedno i predstavlja doprinos EU. Nije predviđeno sufinansiranje aktivnosti od strane partnera tj. Kancelarije za evropske integracije Vlade Crne Gore i Direkcije za evropske integracije Bosne i Hercegovine.

FINANSIJSKI SPORAZUM

POSEBNI USLOVI

Evropska komisija (u daljem tekstu: **Komisija ili sporazumna strana**) postupajući u ime Evropske unije (u daljem tekstu: **Unija**),

s jedne strane, i

Bosna i Hercegovina koju predstavlja Direkcija za evropske integracije Vijeća ministara Bosne i Hercegovine i Vlada Crne Gore koju predstavlja Kancelarija za evropske integracije (u daljem tekstu zajedno: „**države korisnice IPA II**“ ili odvojeno kao: „**država korisnica IPA II**“ ili „sporazumna strana“)

s druge strane,

i zajedno u daljem tekstu: „sporazumne strane“,

SAGLASILE SU SE O SLJEDEĆEM:

Član1 – Akcioni program

(1) Unija je saglasna da finansira kao što su i države korisnice IPA II saglasne da prihvate finansiranje za 2018. godinu sljedećeg Akcionog programa kako je dato u Aneksu I:

**Akcioni program prekogranične saradnje Bosna i Hercegovina -
Crna Gora za 2018-2020.**
2018/041-460

Ovaj Akcioni program finansira se iz Budžeta Unije u okviru sljedećeg osnovnog akta: Instrument pretpriprustupne podrške (Ipa II).¹

(2) Ukupni procijenjeni troškovi ovog Programa odobreni za 2018. iznose 1.411.764,00 eura i maksimalni doprinos Unije ovom Akcionom programu je određen na 1.200.000,00 eura.

Od država korisnica IPA II ne zahtijevaju se nikakvi finansijski doprinosi.

Član 2 – Period izvršenja i operativni implementacioni period

- (1) Period izvršenja ovog Finansijskog sporazuma kao što je definisano članom 1(1) Aneksa II određen je na 12 godina od stupanja na snagu ovog Finansijskog sporazuma.
- (2) Trajanje operativnog implementacionog perioda ovog Finansijskog sporazuma kao što je definisano članom 1(2) Aneksa II određeno je na 6 godina od stupanja na snagu ovog Finansijskog sporazuma.

¹Regulativa Evropskog parlamenta i Savjeta (EU) br. 231/2014 od 11. marta 2014. o uspostavljanju Instrumenta pretpriprustupne podrške (Ipa II), Sl. list L 77, 15.03.2014, str. 11.

Član 3 – Adrese i komunikacija

Sva komunikacija vezana za implementaciju ovog Finansijskog sporazuma je u pisanoj formi, odnosi se izričito na ovaj Akcioni program kao što je navedeno u članu 1(1) i šalje se na sljedeće adrese:

(1) za Komisiju:

Generalna direkcija za politiku susjedstva i pregovore o proširenju (DG NEAR)
Direkcija D,
Rue de la Loi 15,
B - 1049 Brisel,
Belgija
E-mail: NEAR-D4@ec.europa.eu

(2) za države korisnice IPA II:

za Bosnu i Hercegovinu:

Direkcija za evropske integracije Vijeća ministara Bosne i Hercegovine
Nacionalni IPA koordinator (NIPAK)
Djoke Mazalica 5
71000 Sarajevo, Bosna i Hercegovina
E-mail: kabinet.dei@dei.gov.ba

za Crnu Goru:

Ivana Glišević Đurović
Zamjenica glavnog pregovarača
i nacionalna IPA koordinatorka
Vlada Crne Gore
Kancelarija za evropske integracije
Bulevar Revolucije 15
81000 Podgorica, Crna Gora
E-mail: ivana.glisevic@gsv.gov.me

Član 4 – Kontakt osoba za OLAF

Kontaktna tačka korisnice IPA II sa odgovarajućim ovlašćenjima da sarađuje neposredno s Evropskom kancelarijom za borbu protiv prevara (OLAF) u cilju omogućavanja operativnih aktivnosti OLAF-a biće: Vera Letica (vletica@mft.gov.ba) i Sehija Mujkanović (smujkanovic@mft.gov.ba), pomoćnica ministra (Ministarstvo finansija i trezora Bosne i Hercegovine e-mail: cfcu@mft.gov.ba) i Nataša Kovačević, Ministarstvo finansija Crne Gore, Stanka Dragojevića 2, 81000 Podgorica, Crna Gora, e-mail natasa.kovacevic@mif.gov.me.

Član 5 – Okvirni sporazumi

Akcioni program se implementira u skladu s odredbama Okvirnog sporazuma između Evropske komisije i Bosne i Hercegovine o pravilima saradnje koja se odnose na implementaciju finansijske pomoći Unije Bosni i Hercegovini u okviru Instrumenta pretpristupne podrške (IPA II), a koji je stupio na snagu 24. avgusta 2015, odnosno u skladu s odredbama Okvirnog sporazuma između Evropske komisije i Crne Gore o pravilima saradnje koja se odnose na implementaciju finansijske pomoći Unije Crnoj Gori u okviru Instrumenta pretpristupne podrške (IPA II) koji je stupio na snagu 4. juna 2015. (u daljem tekstu: Okvirni sporazum(i)).

Ovaj Finansijski sporazum dopunjuje odredbe gore pomenutih Okvirnih sporazuma. U slučaju konflikta između odredbi ovog Finansijskog sporazuma na jednoj strani, i odredbi odgovarajućeg Okvirnog sporazuma na drugoj strani, poslednje imaju prednost.

Član 6 – Aneksi

(1) Ovaj Finansijski sporazum sastoji se od:

(a) ovih Posebnih uslova;

(b) Aneksa I: Akcioni program prekogranične saradnje Bosna i Hercegovina – Crna Gora za godine 2018-2020;

(c) Aneksa IA: Program prekogranične saradnje između Bosne i Hercegovine i Crne Gore 2014-2020;

(d) Aneksa II: Opšti uslovi;

(e) Aneksa III: Model Godišnjeg izvještaja za prekograničnu saradnju o implementaciji pomoći u okviru Ipe II (član 80 Okvirnog sporazuma);

(f) Aneksa IIIA: Model godišnjeg izvještaja o implementaciji pomoći u okviru IPA II u skladu s članom 58 Okvirnog sporazuma;

2) U slučaju konflikta između odredbi Aneksa na jednoj strani i odredbi ovih Posebnih uslova na drugoj strani, poslednje imaju prednost. U slučaju konflikta između odredbi Aneksa I i Aneksa IA na jednoj strani i odredbi Aneksa II na drugoj strani, poslednje imaju prednost. U slučaju konflikta između odredbi Aneksa I na jednoj strani i odredbi Aneksa IA na drugoj strani poslednje imaju prednost.

Član 7 – Stupanje na snagu

Ovaj Finansijski sporazum stupa na snagu na dan kada ga potpiše posljednja strana, a najkasnije do 31. decembra 2019.

Ovaj Finansijski sporazum je sačinjen u tri primjerka na engleskom jeziku, pri čemu je jedan predat Komisiji i po jedan svakoj od država korisnica IPA II.

Za države korisnice IPA:

Za Bosnu i Hercegovinu:

Gdin Edin Dilberović
Direktor
Direkcija za evropske integracije
Vijeća ministara Bosne i Hercegovine

Sarajevo, _____ 2019. godine

Za Crnu Goru:

Ivana Glišević Đurović
Zamjenica glavog pregovarača
i nacionalna IPA koordinatorica (NIPAK)
Vlada Crne Gore
Kancelarija za evropske integracije

Podgorica, _____ 2019. godine

Za Komisiju:

Ms Genoveva Ruiz Calavera
Direktor
DG NEAR / D
Rue de la Loi15,
B - 1049 Brisel, Belgija

Brisel, _____ 2019. godine